

# Santé

## Se soigner à Ploërmel



www.ploermel.fr

juin 2013  
N° 15



Sécurité du centre de secours p. 6



Les rendez-vous de l'été p. 22



Fête de la musique p. 28

## Sommaire

- 2 Ce printemps à Ploërmel
- 3 Édito/Agenda
- 4-5 Actualités
- 6-7 La vie de ma ville
- 8-9 Conseil municipal
- 10-11 Commerce
- 12 Jeunesse
- 13-16 Dossier : santé, se soigner à Ploërmel
- 17 Action Sociale
- 18-19 Médiathèque
- 20-21 Habitat
- 22-23 Culture
- 24 Environnement
- 25 Tourisme
- 26 Sport
- 27 Histoire
- 28 Événement

Directrice de la publication :  
Béatrice Le Marre

Comité de rédaction :  
M. Brochard, R. Kerouedan,  
B. Le Marre, C. Médard, M. Pageot,  
P. Ricaud, C. Houbloup

Ont collaboré à ce numéro :  
C. Houbloup, A. Le Moulec,  
J. Jagoury, Médiathèque,  
É. Péchard, A. Le Boudouil,  
L. Duval, B. Chirlias, L. Ferrec,  
D. Testard, M. Le Berre, P. Guyot,  
Office de Tourisme  
École Jules Verne, G. Moingeon

Crédits photographiques :  
C. Houbloup, A. Le Moulec,  
G. Moingeon, J.F. Guillon,  
Y. Mainguy, B. Chirlias,  
É. Le Renard, L. Ferrec, É. Péchard,  
J. Pitinome, O. Gassises,  
Veloximages, B. Cousseau,  
Espaces Verts, SDIS, A. Loho,  
R. Harnois

Conception graphique  
et exécution : Agence Mozaïque

Impression :  
RIM - PA de la Chaussée  
56 220 MALANSAC

Tirage : 5 000 exemplaires



## Ce printemps à Ploërmel



Un espace d'accueil dédié a été organisé pour accueillir et orienter chaque visiteur de l'hôtel de ville.



L'auteur Franck THILLIEZ est venu à la rencontre de ses lecteurs le mercredi 17 avril, à la médiathèque.



Le mercredi 27 mars, la Maison des Jeunes accueillait la restitution du film ayant concouru au concours régional « T'as la tchathe » en 2012, qui a remporté le 2<sup>e</sup> prix.



Béatrice LE MARRE, maire de Ploërmel et présidente de Ploërmel Communauté a remis la médaille d'honneur Régionale, Départementale et Communale à huit agents, tandis qu'elle a salué la carrière de trois agents partant à la retraite.



Le 28 avril, les rues de la ville ont été envahies ! Chars et costumes étaient de rigueur pour la grande parade du carnaval.



La Jeune Chambre Économique du Morbihan a installé son exposition photo le 17 mai (plus d'infos p. 11)



Les Imaginaires de Brocéliande se sont déroulés le samedi 25 mai. En journée, les animations sportives se sont succédées.



En soirée, le lâcher de lanternes a permis aux nombreux festivaliers de repartir la tête dans les étoiles.

“ Un nouvel hôtel de ville ”



Chère Ploërmelaise, cher Ploërmelais,

Le nouvel hôtel de ville et ses services sont ouverts depuis le lundi 8 avril pour vous accueillir dans les meilleures conditions possibles : confidentialité et proximité se côtoient pour tous les usages des services à la population.

Un accueil unique pour les services municipaux mais aussi pour les services communautaires, nombreux à vous faciliter le quotidien : collecte des déchets, assainissement, habitat mais aussi développement économique et commercial, les transports scolaires, l'éducation et la jeunesse, etc.

De nouveaux horaires sont expérimentés pour élargir les plages horaires et s'adapter aux possibilités de chaque habitant, notamment ceux qui travaillent.

Pour toutes celles et ceux, qui n'ont pas eu l'occasion de découvrir leur hôtel de ville, je vous donne rendez-vous lors de portes ouvertes qui se dérouleront cette semaine à la suite de son inauguration. Vous pourrez ainsi profiter le temps de votre visite aux côtés des agents municipaux et communautaires réunis en ce lieu unique pour faire la connaissance des femmes et des hommes qui oeuvrent chaque jour pour vous apporter des solutions et améliorer votre quotidien.

Pensés pour votre usage et en fonction de vos besoins, l'hôtel de ville et l'hôtel communautaire reflètent, aujourd'hui, l'exemplarité de Ploërmel et de Ploërmel Communauté en matière d'économies d'énergie mais surtout d'innovations.

À bientôt.

Béatrice Le Marre  
Maire de Ploërmel  
Présidente de Ploërmel communauté  
Conseillère régionale de Bretagne

### Les commissions passées

- Commission Finances** le 22 mars
- Commission Administrative** le 15 avril
- Commission Appel d'offres** les 19 et 26 mars
- Commission Embellissement** le 25 mars et le 6 mai

**7 septembre**  
Forum des associations de 10h à 17h,  
halle des sports

**7 septembre**  
Inauguration de la salle de gymnastique/athlétisme/tir à l'arc, à 10h15

**15 septembre**  
Journées du patrimoine (p.25)

**21 septembre à 11 h 45**  
Tour de Bretagne cycliste des greffés,  
mairie (p.26)

**22 septembre**  
marche/course La Ploërmelaise,  
départ dans la zone commerciale  
du lac (p.26)

## Agenda

Informations et réservations au pôle culturel au 02 97 74 08 21  
ou à l'Office de tourisme de Ploërmel au 02 97 74 02 70

**19 juin**  
Challenge nature des collégiens,  
Lac du Duc

**21 juin**  
Gala de natation, piscine

**22 juin**  
Fête de la musique (p.28)

**1<sup>er</sup> juillet à 19h**  
Conseil municipal,  
salle du conseil à la mairie

**6 juillet à partir de 8h**  
Couleurs de Bretagne (p.25)

**21 juillet**  
Concours d'éducation canine,  
St Jean de Villenard

**24 juillet**  
Match de football/ligue 1  
stade municipal Patrick CAILLAUD

**3 août**  
Gala de football  
stade municipal Patrick CAILLAUD

**3 août**  
Passage du Trophée Centre Morbihan à  
Ploërmel entre 15h45 et 16h15.  
Arrivée à Gourhel à 17h

**9 au 30 août**  
Chantier de volontaires, remparts du  
Vieux Ploërmel

## Un budget municipal prudent mais ambitieux et moteur !



La ville de Ploërmel et Ploërmel Communauté ont chacune leur budget. Présentés et votés séparément, ils sont préparés conjointement pour étendre et améliorer sans cesse les services aux populations et être les moteurs du dynamisme local. Les deux budgets sont le reflet des atouts d'une mutualisation :

- **Humains** : technicité et compétence élargie
- **Financiers** : optimisation des coûts.

### Un budget prudent

- progression de 1,79 % les dépenses réelles de charges à caractère général
- sécurisation de plus de 80 % de la dette communale
- un budget en conformité avec les orientations budgétaires votées le 11 février 2013
- un désendettement constant : capacité nette d'autofinancement préservée et améliorée par rapport aux données du DOB, fonds de roulement qui permet à la ville de faire face à ses engagements quotidiens.

Un budget, atout de la mutualisation avec Ploërmel Communauté garantissant la maîtrise des dépenses de personnel pour une meilleure utilisation des compétences techniques et une optimisation des coûts\*.

*\*Ploërmel a un ratio de dépenses de personnel inférieur aux villes de même importance et ce ratio est encore optimisé en consolidant les deux budgets de la ville et de la communauté de communes.*

### Un budget ambitieux et moteur

- dynamise un investissement cohérent avec le programme du mandat de la majorité du conseil, sans dégrader nos indicateurs, et permet d'emprunter légèrement tout en se désendettant de 1 117 000,00 €.
- une force en faveur de l'investissement privé, source de création de richesses et d'emploi
- une force en faveur des investissements publics réalisés par d'autres, notamment l'État, la région et le département (3<sup>e</sup> lycée public, très haut débit, les projets de giratoire).

Plus d'infos p.8

## Ploërmel et Concordia s'engagent pour l'intérêt général !

La commune de Ploërmel renouvelle son partenariat avec l'association Concordia pour organiser un chantier international de bénévoles du 9 au 30 août 2013.

Ce chantier impliquera des volontaires venus du monde entier pour participer à la rénovation des remparts de la cité médiévale. Différentes tâches de dévégétalisation et de petite maçonnerie sont au programme. Ce travail se fera dans le respect du bâti originel.

Les volontaires seront hébergés sous tente à proximité du complexe sportif. Ce partenariat a pour but de contribuer à l'animation de la vie sociale par la participation de volontaires français et étrangers à des travaux civils d'intérêt général.

Ce chantier est ouvert au public, les volontaires seront disponibles pour proposer une visite du site, un témoignage de leur parcours dans une ambiance conviviale et festive.

Concordia encourage une citoyenneté active des personnes pour une société démocratique, solidaire et participative.

Une journée porte ouverte avec buffet international et présentation des travaux par les volontaires est prévue sur le chantier le **mercredi 28 août à 18h.**



## Prévention routière dans les écoles

Parmi les missions de la Police municipale, la prévention occupe une part importante. Et c'est dès le plus jeune âge que les agents expliquent aux enfants les bons gestes.

Aussi, Pascal GUYOT, brigadier-chef principal au sein de la Police municipale de Ploërmel, s'est lancé dans l'aventure et raconte sa démarche.



« En terme de sécurité routière, il est pour moi impératif de faire prendre conscience aux enfants l'importance de respecter certaines règles sur la voie publique pour éviter les accidents. C'est pourquoi en décembre 2012, j'ai effectué un **stage pour devenir intervenant en éducation routière en milieu scolaire** au centre de la Prévention Routière du Morbihan à VANNES. Suite à l'obtention de l'attestation, j'ai pu mettre en place deux thèmes, « Le vélo et ses éléments de sécurité » et « Circuler à pied, danger et sécurité ». Ainsi, en concertation avec les chefs d'établissements scolaires de Ploërmel, nous avons choisi l'un de ces thèmes pour l'année scolaire. À ce jour, je suis intervenu dans toutes les classes de CM2 de la ville. »

### ■ Déroulement d'une séance

Pendant 1h, les élèves échangent avec Pascal autour d'un diaporama projeté au tableau, représentant plusieurs mises en situation. Chacune des diapositives est suivie d'un mini débat. Les enfants sont assez bavards et racontent volontiers une expérience vécue. L'occasion de discuter ensemble des dangers et des comportements à adopter pour les éviter. Ils peuvent s'exprimer à tout moment et ensemble, la classe analyse des situations réelles. Des films sont également projetés. Plus réalistes, ils participent à mieux identifier les mises en danger.

Ensuite, les principaux panneaux du code de la route sont exposés aux élèves, avec la définition des formes et des couleurs. **À l'avenir, l'objectif est de faire profiter de cette démarche, à tous les élèves de CM2 de Ploërmel Communauté, voire d'étendre les interventions aux classes de 3<sup>e</sup> afin de les sensibiliser à la conduite des cyclomoteurs.**



📞 **Contact :**  
Police Municipale  
Place de la Mairie, Tél. 02 97 73 20 90



## La ville de Ploërmel sur les réseaux sociaux !

Depuis le mois d'avril, vous pouvez retrouver le profil de Ploërmel sur les réseaux sociaux **Facebook**, sous le nom de page

« Ville de Ploërmel », et **Twitter**, sous le profil « @Ploermel\_Ville ». N'attendez plus ! Suivez-nous et soyez informé instantanément des événements et actualités de la ville à vivre : culture, environnement, éducation, travaux, etc. Et n'oubliez pas, vous pouvez vous inscrire à la **newsletter** à tout moment !

## « Opéra de la lune »

Le lundi 27 mai, les élèves de la classe de CE2 de Sonia Médard, de l'école Jules Verne ont présenté un spectacle « Opéra de la lune » à la salle des fêtes de Ploërmel. Ce spectacle est l'aboutissement d'un projet artistique mené depuis décembre. Les élèves sont partis du conte musical de Jacques Prévert. Ils ont sélectionné 4 chants et du texte pour raconter cette histoire de Michel Morin, le petit garçon de la lune. Grâce au tuilage danse avec Édith Robin, les élèves ont pu évoluer sur 5 danses créées par eux. Les spectateurs ont apprécié l'alternance des chants et des danses, l'implication des enfants. Pour l'enseignante, c'est une occasion très

agréable de rencontrer les familles en dehors d'un contexte purement scolaire.

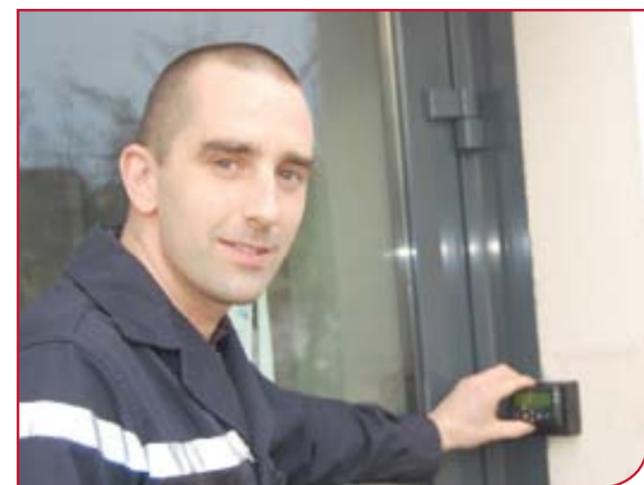


## Centre de secours un grand saut grâce à une puce !

Depuis la fin de l'année 2012, le centre de secours principal de Ploërmel est doté d'un nouveau système de contrôle d'accès.

### ■ Plusieurs dispositifs à l'essai

Pendant plusieurs années, la sécurité du centre de Ploërmel fonctionnait grâce à deux lecteurs biométriques positionnés à chaque entrée du bâtiment. D'un côté, un lecteur d'empreintes digitales, de l'autre un lecteur d'empreintes veineuses. Ce lecteur permet l'identification de l'utilisateur grâce à la reconnaissance du réseau veineux de son doigt. *L'objectif était de se débarrasser d'un système de clés avec la gestion qui en découle, les problèmes de contrôles, la traçabilité...* explique le capitaine Martin DEROIDE.



Capitaine Martin DEROIDE, chef du centre de secours

Ce dispositif déjà innovant pour un centre de secours présentait certaines limites. Les deux bornes, indépendantes, réclamaient une saisie différente pour l'intégration et la suppression de chaque personne. En outre, en cas de panne, ce système d'alimentation empêchait tout accès au centre.

*J'ai demandé à ce que les deux lecteurs soient mis en réseau, poursuit le chef de centre. Le lecteur digital étant trop ancien, il ne pouvait être associé en réseau avec le lecteur veineux.* » Ploërmel Communauté, gestionnaire du casernement, a donc procédé à la location d'un deuxième lecteur biométrique veineux. Mais quelques mois après son installation et un souci technique, il s'est avéré que la société prestataire n'existait plus, et qu'aucune intervention sur le matériel ne pouvait être réalisée.

*Depuis, la biométrie veineuse s'avère peu probante dès lors que le rythme cardiaque s'accélère. Ce qui arrive bien souvent lorsque nous*

*partons sur intervention, poursuit le capitaine DEROIDE. De plus, notre système n'est pas adapté pour un usage extérieur. Il faut alors réfléchir à un nouveau procédé.*

### ■ Tout dans une puce

*Je savais que les bips que nous avions étaient équipés d'une puce RFID\*, poursuit le capitaine. J'ai testé pour voir si un lecteur pouvait reconnaître celle de mon bip. Le test s'est montré concluant. Le choix s'est alors orienté vers deux lecteurs de puces avec une saisie unique des accès. Le bip opérationnel est ainsi devenu la nouvelle clé d'entrée des sapeurs-pompiers de Ploërmel. Symboliquement je trouve cela fort de pouvoir ouvrir son centre avec son bip, ajoute le chef de centre. Et pour les agents n'ayant pas de bip, nous avons acheté quelques badges. Nous avons même pu activer les badges destinés à la machine à café dotés également de la même technologie. Le coût de cette installation s'élève à 5 000 € pour Ploërmel Communauté.*

À noter que la mise en réseau de ce système permet le pilotage à distance des portes. Le CODIS a d'ailleurs pu être bénéficiaire du logiciel et des droits d'accès lui permettant, en cas



de besoin particulier, d'ouvrir les portes du centre en quelques clics... Le Centre d'Intervention et de Secours de Campénéac, également rattaché à celui de Ploërmel Communauté, est sur le point d'installer un dispositif équivalent, qui sera commandable depuis Ploërmel également via le réseau du SDIS. ■

\*radio frequency identification

## Travaux de La Ville Réhel

Dans le cadre du programme routier départemental 2013 du conseil général, la ville de Ploërmel a prévu de réaliser les travaux de sécurisation à l'entrée du hameau de La Ville Réhel.

Ces dernières années, de nouvelles habitations se sont construites en nombre dans le village. Cet accroissement de la population augmente les nombres et les usages de déplacements. Pour adapter le village aux nouveaux besoins des habitants, la ville de Ploërmel a souhaité sécuriser la zone en limitant la vitesse et en organisant les différents modes de circulation : aménagement de trottoirs, un tourne-à-gauche à l'entrée dans le hameau, la création de passages piétons et une limite d'agglomération étendue.

Pour ce projet, le conseil général du Morbihan et la ville de Ploërmel se sont associés en s'entourant de l'entreprise Ploërmelaise, COLAS. Les travaux se dérouleront en deux phases :

- Changement des conduites d'eau potable (partie gérée par le SIAEP)
- Aménagements du 17 juin jusqu'en septembre/octobre.

La route est étroite, le chantier entraînera donc quelques perturbations : la circulation se fera par demi-chaussée (sauf lors des enrobés qui auront lieu en fin de chantier ; une déviation sera alors mise en place par la Ville Bernier).

En parallèle, un trottoir sera aménagé au niveau de la rue des Deux Ponts pour permettre une liaison piétonne sécurisée entre La Ville Réhel et le centre-ville de Ploërmel. ■

► **Contact :**  
Pôle Technique, Tél. 02 97 73 58 40

## Constitution du jury d'assises 2014



21 électeurs ont été tirés au sort à partir de la liste générale des électeurs de la commune. Au final, 7 d'entre eux seront retenus pour constituer le jury d'assises par une commission, présidée par le Président du Tribunal de Grande Instance de Vannes, suite à un nouveau tirage au sort après l'exclusion des personnes qui ne remplissent pas les conditions pour être juré et l'étude des demandes de dispense qui lui sont soumises. Ces 7 jurés pourront être amenés à participer, aux côtés de magistrats professionnels, au jugement des crimes. Au total 486 jurés composeront le jury d'assises du Morbihan pour l'année 2014. ■

► **Contact :**  
Service population et citoyenneté de la mairie  
Tél. 02 97 73 20 73

Le 15 avril dernier, le tirage au sort en vue de l'établissement de la liste préparatoire communale de la liste annuelle des jurés d'assises pour l'année 2014, s'est déroulé à l'hôtel de ville en présence des membres de la commission administrative. Ce tirage au sort est public.

## Inscription sur la liste électorale de la commune

Les élections municipales et européennes se dérouleront en 2014. Pour pouvoir voter à Ploërmel lors de ces élections, vous devez être inscrits sur la liste électorale de la commune avant le 31 décembre 2013.

Les jeunes ayant atteint l'âge de 18 ans sont inscrits d'office. Les fichiers permettant cette inscription peuvent toutefois être incomplets ; il est conseillé de se renseigner auprès de la mairie pour vérifier son inscription.

Si vous êtes nouvellement domicilié sur la commune, il convient d'effectuer les démarches nécessaires auprès de la

mairie pour votre inscription (se munir d'une pièce d'identité en cours de validité ainsi que d'un justificatif de domicile datant de moins de 3 mois). ■

**Important :** Si vous êtes déjà inscrit sur la liste électorale de la commune mais que vous avez changé d'adresse au sein de la commune, pensez à communiquer votre nouvelle adresse à la mairie pour la mise à jour de la liste.

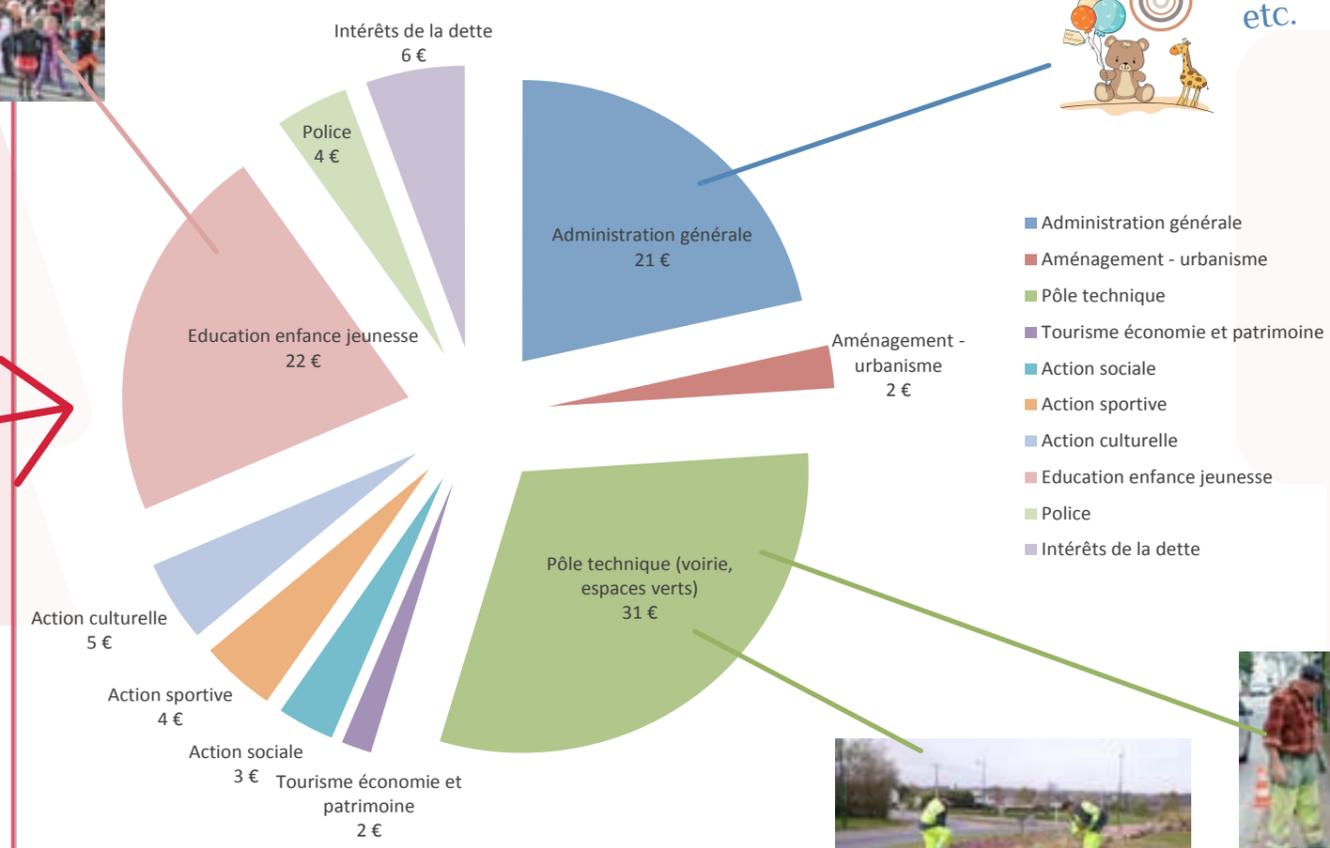
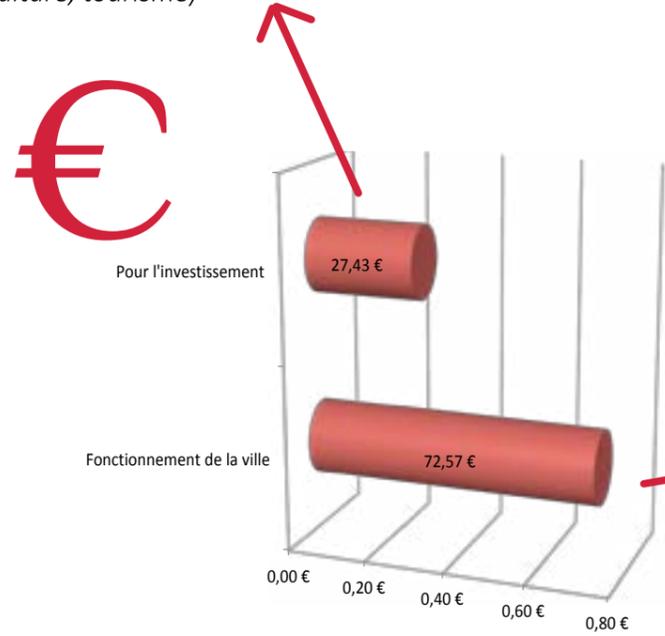
La répartition budgétaire s'inscrit dans la continuité du débat d'orientations budgétaires qui s'est tenu le 11 février 2013.



**Arnaud LE PIOUF**  
Adjoint aux finances,  
au personnel  
et à l'informatique.

## • À quoi servent 100 € dépensés chaque année par la ville ?

- Aide à l'acquisition et à l'installation (entreprises, commerçants, artisans, professions libérales, particuliers)
- Complète l'Investissement communautaire (économie, sport, culture, tourisme)



Passeport biométrique  
Documents de naissance  
Carte d'identité  
Cimetière  
etc.



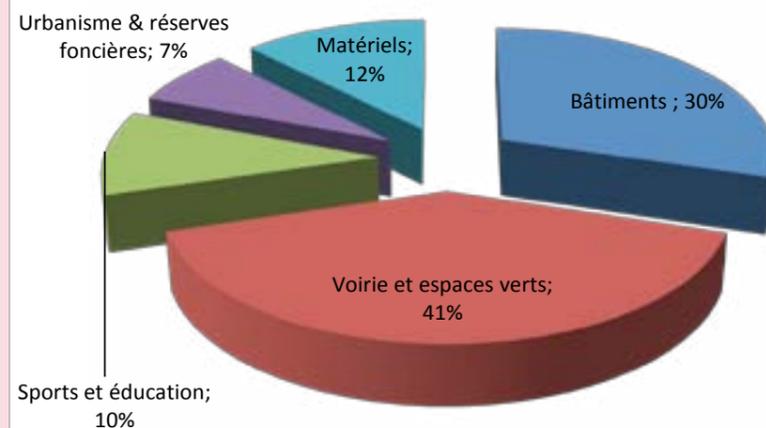
Le budget général de la Ville représente des crédits de fonctionnement de 11 910 800 € tant en dépenses qu'en recettes et des crédits d'investissement de 7 625 000 € en section d'investissement soit au total 19 535 800,00 €.

### Ses objectifs ?

- maintenir l'investissement pour maintenir les services aux populations à un très bon niveau.

## • Quels travaux nouveaux en 2013 (hors travaux en cours) ?

Bâtiments	694 k€	30 %
Voirie et espaces verts	945 k€	41 %
Sports et éducation	244 k€	10 %
Urbanisme et réserves foncières	162 k€	7 %
Matériels	285 k€	12 %
<b>Total</b>	<b>2 330 k€</b>	<b>100 %</b>



- Bâtiments
- Voirie et espaces verts
- Sports et éducation
- Urbanisme & réserves foncières
- Matériels





**Michel BROCHARD**  
Adjoint au maire en charge du développement économique, de l'urbanisme et du développement durable.

## Appel à projets lancé par la Région



**Le Conseil régional de Bretagne publie un appel à projets afin d'aider les petites et très petites entreprises à se développer et investir dans leurs moyens de production.**

Elles ont jusqu'au 31 août prochain pour répondre à cet appel. Il s'agit de les accompagner via une subvention d'un maximum de 100 000 euros par programme d'investissement afin d'augmenter leurs capacités de production, recruter et s'ouvrir à de nouveaux marchés en France et à l'étranger. Les entreprises éligibles doivent présenter un effectif compris entre 3 et 20 salariés pour un chiffre d'affaires

maximum de 5 millions d'euros par an. La subvention sera versée en 3 fois en fonction de l'avancée du programme annoncé. Le Conseil régional de Bretagne sélectionnera les entreprises candidates en décembre 2013.

Pour participer à cet appel à projets, il est nécessaire de remplir un dossier de candidature qui peut être retiré sur cette adresse à retrouver sur le site [www.ploermel.fr](http://www.ploermel.fr), rubrique « Actualités ».

## Inauguration et signalétique sur le Bois Vert

**Le Parc d'Activités du Bois Vert à Ploërmel a été inauguré le vendredi 12 avril en présence de Béatrice LE MARRE, maire de Ploërmel et présidente de Ploërmel Communauté et de Michel BESSONNEAU, maire de Gourhel et vice-président de Ploërmel Communauté.**



Ploërmel Communauté, acteur incontournable de la réussite des entreprises locales, s'est engagée dans la démarche Bretagne Qualiparc depuis 2008.

5 ans de réflexion et de travaux ont été nécessaires pour pérenniser et poursuivre le développement du Parc d'Activités du Bois Vert. Aujourd'hui, ce site est devenu une vitrine moderne et attractive aux entreprises, aux clients ainsi qu'aux prospects :

- Multiples usages de circulation,
- Mixité des activités,
- Voirie et signalétique adaptées aux usages,
- Une identité partagée avec tous les parcs d'activités

## Un projet innovant



L'exposition « 56 produits Made in Morbihan » est a été inaugurée le vendredi 17 mai ! Ainsi, 56 photos grand format, mettant à l'honneur 56 produits morbihannais, ont été exposées sur le parvis de l'hôtel de ville jusqu'au 16 juin.

### Les talents locaux

6 entreprises du territoire de Ploërmel Communauté mettent en valeur leurs produits en participant à cette action : Les celluloses de Brocéliande, l'Atelier du Vieux Bourg, Bio JSF, la PEP, les Acieries ainsi que Babolat.



## Ça bouge dans les commerces !

### La réserve du peintre de Nicolas LE GUELLEC

- Activité : vente de peinture et d'outillage aux particuliers et professionnels
- 89 rue du Val

### L'atelier végétal de Laurence LE MAGUER

- Activité : fleuriste créateur, bouquets, créations florales, compositions, arbustes de jardin, éléments de jardin pour l'extérieur
- 7 rue du 12 juin 1944

### Tip Top Fantasy de Marie-Christine GOVIN

- Activité : vente de bijoux, piercings et foulards
- Galerie de l'union

### Déménagement de Chérel Carrelage

- Parc d'Activités de Brocéliande

### Chaleur Écologique de Damien LE BOUDOUIL

- Activité : vente et pose de poêles et cheminées, bois et granulés
- Parc d'Activités de Brocéliande

### Bio Alim de Jean-Paul BISSON

- Activité : vente de produits biologiques
- Parc d'Activités de Brocéliande



## Vendredis du printemps : une réussite !



ouvert tous les vendredis midis.

Tous les vendredis du 22 mars au 10 mai, une cinquantaine de commerçants a gardé ses portes ouvertes le temps du midi. Satisfaits de l'opération, plusieurs enseignes ont décidé de poursuivre l'expérience en restant

### Actualités : grande braderie

19 juillet, les commerçants déballent dans les rues de la ville 20 juillet, vide-grenier ouvert à tous.

Renseignements/inscriptions sur [www.comerce-ploermel.com](http://www.comerce-ploermel.com)

### Contact :

**Service développement économique**  
Tél. 02 97 73 20 79



**Cédric MÉDARD**  
Conseiller municipal  
délégué à la jeunesse.

## Ça roule à Ploërmel !



**Dans le cadre du Festival des Imaginaires de Brocéliande, une course de caisse à savon s'est déroulée le 25 mai dans la rue Mystringue.**

11 équipages étaient sur la ligne de départ, avec 6 véhicules de Landévant, 2 du lycée La Mennais, 1 de la boulangerie Séphin, 1 de Josselin, et 1 représentant la maison des Jeunes de Ploërmel, soit une trentaine de pilotes !

Point Information Jeunesse représenté par Laëtitia FERREC, proposait un atelier sur la prévention routière.

### Épreuves et palmarès

Les équipages se sont affrontés sur trois types de courses : la descente, le duel, et enfin le slalom.

Côté résultats, une équipe de Landévant rafle la 1<sup>re</sup> place, tandis qu'un équipage du lycée La Mennais termine 2<sup>e</sup>. La MDJ n'a pas à rougir puisqu'elle se classe 3<sup>e</sup> grâce à Héloïse BONHAM, Gallad BASTOS, Jocelyn JOEUTTE, Baptiste GOUASDOU.

À cette occasion, un groupe de véhicules anciens a ouvert la course par un défilé dans les rues de la ville, tandis que le

## La MDJ et Kertoon ont la tchatche !

**En 2013, Jessica DEPRET, Dorine LEBRETON et Marjorie GUÉHO, sous le regard avisé de Roger MALO, responsable de l'Atelier Kertoon, ont proposé une production vidéo au concours régional « T'as la Tchatche ».**

En 2012, le trio féminin qui fréquente régulièrement les locaux de la Maison des Jeunes, remportait le 2<sup>e</sup> prix au concours, avec la production « Liaisons dangereuses », traitant des rapports garçons/filles, de la sexualité et de la contraception. En marge de ce concours, le clip a également été sélectionné pour participer au 5<sup>e</sup> festival vidéo jeunesse « Il était une fois » qui s'est déroulé le samedi 13 avril à Dinard.

Pour 2013, les trois amies se sont à nouveau lancées dans le concours, avec cette fois, une vidéo sur le thème des violences faites aux femmes. « À la vie, à la mort » raconte l'histoire d'une adolescente qui vit en colocation avec deux amies, lorsqu'un

jour sa vie sentimentale va venir perturber l'harmonie de ce trio. Une production qui a reçu le prix des vidéos reçues en 2013.

**Plus d'informations sur le site dédié au concours [www.taslatchatche.com](http://www.taslatchatche.com).**



### Contact :

**La MDJ avec Bruno CHIRLIAS**  
3 rue de Guibourg, Tél. 06 74 44 51 52

## Actualités du PIJ

### ■ Découverte des métiers



*Le 22 mai, le PIJ organisait une réunion d'informations sur les métiers de l'animation sportive et socio-culturelle.*

En partenariat avec le PIJ de la Communauté de Communes du Pays de GUER, le Point Information Jeunesse de Ploërmel propose de découvrir des métiers ou familles de métiers de façon concrète, en rencontrant différents publics (jeunes en formation, professionnels, organismes de formations, etc.).

Les prochaines réunions d'informations auront lieu :

**Mercredi 2 octobre 2013** : métiers autour des animaux, à Guer\*

**Mercredi 13 novembre 2013** : métiers de l'énergie, à Ploërmel

**Mercredi 11 décembre 2013** : métiers de bouche, à Guer\*

*\*Des déplacements seront organisés de Ploërmel pour se rendre à Guer. Inscriptions et informations au PIJ.*

### ■ Interventions en milieu scolaire

Le PIJ tient une permanence sur le temps du midi au lycée La Mennais, pour répondre aux questions spécifiques liées aux jobs d'été ou au logement par exemple.

Au lycée La Touche, ce sont des actions autour de l'éducation affective qui sont menées, en partenariat avec le Planning Familial. Par ailleurs, un stand d'informations sur les jobs d'été est également en place.

Enfin, des actions autour de la citoyenneté sont organisées au collège Beaumanoir, sous forme de débat sur le temps du midi et à l'occasion d'interventions dédiées dans les classes.

### Contact :

**Le PIJ avec Laëtitia FERREC,**  
3 rue de Guibourg, Tél. 02 97 73 20 97

N'oubliez pas d'inscrire vos enfants aux animations proposées cet été par les centres de loisirs. Du côté des 9/14 ans, les inscriptions s'arrêteront le jeudi précédant la semaine d'activités souhaitées.

### Contact :

#### Informations et inscriptions :

**ALSH 3/10 ans**, Maison de l'Enfance,  
rue pierre de Coubertin, Tél. (répondeur) 02 97 93 68 13

**ALSH 9/14 ans**, Centre des Arts Martiaux,  
rue pierre de Coubertin, Tél. 02 97 74 05 10

## Santé : se soigner à Ploërmel

**Le centre hospitalier du Pays de Ploërmel propose une offre de santé complète, diversifiée et de qualité. Un service de proximité en constante mutation pour répondre au mieux, aux besoins de chaque usager du territoire de Ploërmel Communauté et au-delà.**



### ■ Un établissement ancré dans le territoire

#### • Les coopérations

Le centre hospitalier de Ploërmel coopère avec l'ensemble de ses partenaires, publics et privés, sur le territoire.

#### ✓ Coopérations public/public

#### • CH2P

Une direction commune a été créée en janvier 2010 entre les établissements de Malestroit, Josselin et Ploërmel, constituant le Centre Hospitalier du Pays de Ploërmel (CH2P). Ce rapprochement est issu d'une collaboration qui existe depuis de nombreuses années. Il a permis le recrutement en commun de



compétences rares tel un médecin du travail, des hygiénistes et informaticiens, un technicien biomédical... Ce regroupement offre également à la direction, la possibilité de mener une réflexion commune sur un projet médical qui intègre l'ensemble des acteurs médicaux intervenant sur les trois structures.

#### • CHBA

Par ailleurs, le centre hospitalier de Ploërmel entretient des relations privilégiées avec le Centre Hospitalier Bretagne Atlantique (Vannes-Auray), établissement de référence du territoire. Des coopérations historiques existent dans le domaine de la pédiatrie et de la neurologie avec des postes de praticiens partagés entre les deux sites. D'autres coopérations se sont mises en place plus récemment dans les domaines de la chimiothérapie, de la rhumatologie et entre les services de réanimation et de surveillance continue pour améliorer et élargir l'offre de soins. Un pédiatre intervient désormais 6 jours sur 7 à la maternité de Ploërmel en lien avec l'astreinte pédiatrique du CHBA. En urologie, le partenariat entre le CHBA et le CHU de Rennes a permis de maintenir cette offre publique à Ploërmel. Dans le domaine de l'imagerie, un radiologue du CHBA intervient une journée par semaine à Ploërmel.

#### ✓ Coopérations public/privé

#### • Clinique des Augustines

La clinique de Malestroit est associée à la réflexion du Centre Hospitalier du Pays de Ploërmel sur le parcours de soins mis en place sur le secteur, notamment pour ce qui concerne la prise en charge des patients âgés.

#### • Clinique Océane

Depuis 2009, quatre chirurgiens vasculaires de la clinique Océane prennent en charge la chirurgie des varices à Ploërmel.

! Toutes ces coopérations permettent au Centre Hospitalier de Ploërmel de conforter et d'élargir son offre de soins sur le bassin hospitalier.

## • Liens avec la médecine libérale

Depuis l'été 2012, la maison médicale de garde du secteur est installée dans les locaux de l'établissement au niveau de l'accueil. Une trentaine de médecins se relaie pour assurer des permanences tous les soirs de 20h à minuit ainsi que les week-ends et jours fériés.

## • Ressources humaines

Le Centre Hospitalier de Ploërmel compte au 31 décembre 2012, 730 personnels non médicaux (personnels administratifs, soignants, éducatifs et sociaux, médicotechniques, techniques et ouvriers) ainsi que 86 personnels médicaux (dont 11 internes).

## • Formation

Le centre hospitalier s'engage depuis plusieurs années pour la formation des personnels non médicaux. Ainsi, le plan de formation 2013 prévoit une enveloppe de 384 655 € destinée à la formation professionnelle initiale, aux actions de développement des connaissances et des compétences, aux actions de préparation aux concours, aux études promotionnelles, aux actions de conversion ou à la validation des acquis de l'expérience.

## ■ Les gages de qualité

### • Label IHAB

L'Initiative Hôpital Ami des Bébés (IHAB) est proposée par l'OMS et l'UNICEF aux maternités qui respectent ces critères rigoureux :

- qualité de soins et d'accueil du nouveau-né et de sa famille
- respect des rythmes et des besoins du nouveau-né et de sa mère
- information des femmes enceintes sur le besoin de proximité du nouveau-né et les bénéfices santé de l'allaitement maternel
- accompagnement des mères, qu'elles allaitent ou qu'elles donnent le biberon
- respect des exigences de sécurité.



Sont également encouragés, le « peau à peau » avec la sécurité requise, la proximité maman/bébé jour et nuit, la présence des pères durant le séjour et leur participation aux soins. Est également conseillée : l'observation de son bébé pour le comprendre et répondre à ses besoins.

Le Label « Ami des Bébés » a été décerné à la maternité du Centre Hospitalier du Pays de Ploërmel en 2011, pour une durée de 4 ans, avec un suivi annuel rigoureux des pratiques. C'est une première en Bretagne ! À ce jour en France, seules 18 maternités sur 535 détiennent ce label !

C'est le fruit d'un travail d'équipe qui implique au quotidien les auxiliaires de puériculture, aide-soignante, puéricultrices, sages-femmes, gynéco-obstétriciens, pédiatres, anesthésistes, secrétaires, etc. De plus, le travail en réseau avec les professionnels libéraux, la PMI (Protection Maternelle et Infantile), les pharmaciens et les « groupes de mères » est primordial pour harmoniser l'accompagnement des parents et des bébés.

Le Label « Ami des Bébés » est un atout pour chacun : bébé, mère, père et professionnel !

Dr FRANÇOIS

## • Le comité éthique

L'éthique est un sujet vaste, difficilement palpable. Le petit Larousse définit l'éthique comme « **la partie de la philosophie qui envisage les fondements de la morale** ». Ceci détermine donc comment les êtres humains doivent se comporter, agir et être, entre eux et envers ce qui les entoure. En milieu hospitalier, l'éthique peut s'expliquer tout simplement comme l'ensemble des règles de conduite, visant à répondre à la question « **Comment agir au mieux ?** » vis-à-vis de la personne accueillie.

Créé en avril 2011, le comité d'éthique est un lieu de réflexion, d'échange et d'information autour des questions éthiques. La démarche éthique est une interrogation sur les pratiques. Elle fait appel à des repères d'ordre juridique, déontologique, moral, philosophique et religieux, ainsi qu'à des chartes et des recommandations. Le comité éthique est une instance consultative ; il émet donc des avis.



Le comité éthique du Centre Hospitalier du Pays de Ploërmel est composé de **16 membres**. Les 3 centres hospitaliers (Josselin, Ploërmel et Malestroit) y sont représentés par différents professionnels de toutes catégories professionnelles confondues. Il peut être saisi par des professionnels du Centre Hospitalier du Pays de Ploërmel ou par les usagers et leur entourage via les représentants des usagers.

Il se réunit au moins trois fois par an et assure les missions suivantes :

- Accueillir les questions éthiques posées par les usagers et les professionnels de santé
- Favoriser la réflexion éthique dans le domaine de la santé
- Aider à la décision pour un ou plusieurs membres du personnel, toutes disciplines confondues
- Sensibiliser les professionnels aux questions éthiques
- Impulser au sein de la communauté hospitalière des réflexions et des actions sur des questions éthiques
- Participer aux réseaux de réflexion éthique en santé.

## • La CRUQ

Issue de la loi du 4 mars 2002 relative aux droits des malades et à la qualité du système de santé, la Commission des Relations avec les Usagers et de la Qualité de la prise en charge a pour mission essentielle de veiller au respect des droits et de contribuer à l'amélioration continue de la qualité de l'accueil et de la prise en charge des personnes malades et de leurs proches.

Au titre de ses missions, cette commission doit notamment faciliter les démarches des patients et veiller à ce qu'ils puissent exprimer leurs griefs auprès des responsables de l'établissement, entendre leurs explications et être informés des suites de leurs demandes.

Elle est également consultée sur la politique d'accueil et de prise en charge menée dans l'établissement et chargée à cet effet, de faire des propositions en la matière au regard notamment des plaintes ou réclamations qui lui sont rapportées, sous réserve de l'accord de la personne concernée. Par exemple, la CRUQ émet des préconisations concernant le taux de retour des questionnaires de satisfaction, la sensibilisation du personnel à la thématique de la maltraitance, etc.

La CRUQ est composée de représentants de l'établissement (direction, instances, personnel), de représentants des usagers et de médiateurs médicaux et non-médicaux.

## • Le conseil de surveillance

Composé de 3 collègues (élus, représentants du personnel, représentants des usagers), le conseil de surveillance du centre hospitalier de Ploërmel est composé de 9 votants et de voix consultatives (Agence Régionale de Santé, CPAM, MSA, représentants des familles des EHPAD), et se réunit en moyenne 4 fois par an.



Gérard PAYOT, Président du Conseil de surveillance et adjoint au maire en charge du développement durable.

Les compétences du conseil de surveillance sont de plusieurs ordres :

- **Rôle général** : se prononcer sur la stratégie et exercer le contrôle permanent de la gestion

- **Rôle décisionnel** : délibérer sur le projet d'établissement, le rapport d'activités ainsi que sur le compte financier et l'affectation des résultats

- **Rôle consultatif** sur la politique qualité de l'établissement

- Le conseil est principalement informé sur l'État Prévisionnel de Recettes et de Dépenses (EPRD) et le programme d'investissements

Concrètement, le conseil de surveillance se prononce sur les décisions prises par le directoire (approuve le projet médical et projet d'établissement). Il délibère sur les aspects financiers, et garde un rôle consultatif pour les autres aspects. En 2012, le conseil a ainsi voté un budget principal de 46,5 millions d'euros.



## ■ L'intérêt du patient : une priorité

### • Hospitalisation à domicile (HAD)

En 2012, l'Hospitalisation à Domicile de Ploërmel a pris en charge en moyenne 12 patients par jour, sur le territoire de proximité regroupant les communautés de communes de Guer, Mauron, Malestroit, La Trinité Porhoët, Josselin et Ploërmel, soit un rayon d'environ 35 kms autour de Ploërmel.

L'HAD répond au souhait de certains patients de rester chez eux et d'y recevoir des soins complexes de qualité.

L'HAD est obligatoirement généraliste et polyvalente. Mais elle peut développer des compétences propres et des expertises sur des activités particulières. C'est le cas concernant la prise en charge des soins palliatifs et la prise en charge de la douleur.

En 2012, plus de la moitié des patients hospitalisés à domicile, l'était dans le cadre des soins palliatifs ; puis ce sont ensuite les pansements complexes et la gestion de la douleur qui sont les prises en charge les plus fréquentes.

La continuité des soins est assurée par le cabinet infirmier libéral ou le Centre de Soins Infirmiers choisi par le patient, et le médecin traitant du patient reste le médecin prescripteur durant le séjour en HAD.

L'HAD intervient dans la coordination des soins avec une équipe pluridisciplinaire composée de 12 professionnels (3 infirmières coordinatrices, 3 aides-soignantes qui réalisent les soins d'hygiène, 1 médecin coordinateur, 1 psychologue, 1 assistante sociale, 1 cadre de santé et 1 secrétaire-assistante de gestion). La réalisation des soins au chevet des patients est assurée par les professionnels du domicile habituel du patient (infirmiers, médecins, kinésithérapeutes, orthophonistes, prestataires d'aides à domicile) dans le cadre de conventions de collaboration.

Les bureaux sont situés dans le Centre Hospitaliers de Ploërmel, et sont ouverts de 8h à 19h. Une astreinte téléphonique est par ailleurs assurée 24h/24 et 7j/7 par une infirmière coordinatrice et le médecin coordinateur de l'HAD.

Un seul numéro pour contacter l'HAD, le 02 97 73 22 57.

Madame JEGO, cadre de santé



**Françoise COYAC**  
Adjointe au maire en charge de l'action sociale, de l'éducation et de la jeunesse.

## • Chimiothérapie

Le service de l'hôpital de jour de médecine est ouvert depuis novembre 2011 avec une capacité de 6 lits et 2 fauteuils. Cette activité de chimiothérapie est organisée une fois par semaine, le mercredi. Les patients pris en charge sont atteints de cancers digestifs uniquement. Un médecin du CHBA (Vannes) intervient en tant qu'oncologue et deux infirmières sont présentes dans cette unité.



Durant leur séance de chimiothérapie, les patients peuvent bénéficier de soins de support tels que la socio-esthéticienne, la psychologue, la réflexologue, la diététicienne et l'assistante sociale. Des plateaux repas améliorés sont également proposés aux patients ayant un appétit altéré.

La ligue contre le cancer a permis au service, grâce à une subvention, de s'équiper de fauteuils de soins, de pompes à perfusion, de casques et gants réfrigérants.

L'association PATPLO de Ploërmel a fait un don de 4 téléviseurs pour équiper les chambres, afin de répondre à une demande toute particulière des patients.

*Madame LE FLOCH, cadre de santé*

## • PASA

Le Pôle d'Activités et de Soins Adaptés (PASA) a ouvert ses portes en janvier 2012 dans des locaux adaptés à cette prise en charge sur le modèle du domicile (cuisine, salle à manger, salle d'activités, salon de repos et détente, salon d'accueil des familles).

Le PASA permet d'accueillir en journée, les résidents de l'EHPAD atteints de la maladie d'Alzheimer ou maladies apparentées (maladie de la mémoire) associés à des troubles modérés touchant le comportement.

Son rôle consiste à accompagner les résidents de manière spécifique : entretenir les facultés restantes pour préserver une certaine autonomie, proposer des activités individuelles ou collectives en vue de limiter les troubles du comportement, maintenir les liens sociaux, et procurer du bien-être et de la détente.



## Exemple d'activités :

Ateliers mémoires, activités motrices (gym douce, marche, danse, etc.), activités quotidiennes (cuisine, mise du couvert, aller au marché, etc.), activités de détente et de loisirs (jeux de société, lecture à voix haute, etc.), activités manuelles, activités de soins esthétiques.

L'équipe est composée de professionnels formés à la prise en charge des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou maladies apparentées (3 assistantes de soins en gérontologie, 1 ergothérapeute, 2 animatrices, 1 aide-kiné, 1 coiffeuse, 1 psychologue).

*Dr ARCHER, médecin gériatre*

## • En chirurgie, l'ambulatoire se développe

Le centre hospitalier a connu une forte activité chirurgicale et médicale en 2012 avec notamment, une augmentation des séjours de 3,5 %. Il a aussi créé un partenariat avec le CHU et le CHBA pour la chirurgie urologique.

Alternative à l'hospitalisation complète, la chirurgie ambulatoire permet la sortie du patient le jour même de son intervention et offre ainsi le confort d'un retour à domicile le jour même de l'hospitalisation, sécurise la prise en charge en limitant le risque d'infection nosocomiale. Pour l'établissement, c'est aussi la possibilité d'optimiser l'utilisation de sa capacité d'hospitalisation. Ce mode de prise en charge peut s'appliquer à de multiples interventions notamment pour la chirurgie des hernies inguinales, la chirurgie du nez et la chirurgie du cristallin mais également pour des opérations de la cataracte, des végétations, des varices, pour pose de diabolos, ou pour des arthroscopies, etc. L'état et la situation du patient guident le choix des équipes médicales.

Le Centre Hospitalier de Ploërmel s'engage aujourd'hui pour développer la pratique de la chirurgie ambulatoire. L'objectif est d'atteindre 53 % des séjours en chirurgie grâce à la mise en place d'une double rotation permettant d'accueillir encore plus de patients pour une même journée.

## • EHPAD



Le chantier de l'Établissement d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes (EHPAD) suit son cours, et la fin des travaux est toujours prévue pour la fin de l'année 2013. 84 lits en chambres individuelles sont prévus, dont deux unités Alzheimer et maladies apparentées ; le tout sur une surface d'environ 6 000 m<sup>2</sup> qui seront répartis sur trois niveaux.

► **Contact :**  
**Centre Hospitalier de Ploërmel**  
7, rue du Roi Arthur, Tél. 02 97 73 26 26

## Zoom sur... le Centre Communal d'Action Sociale de Ploërmel

Les locaux du 26 rue du Général Leclerc à Ploërmel hébergent avec l'ADMR<sup>1</sup> et le SSIAD<sup>2</sup>, le Pôle de la Cohésion Sociale qui regroupe le Centre Intercommunal d'Action Sociale pour Ploërmel Communauté et le Centre Communal d'Action Sociale pour la ville de Ploërmel.

Le CIAS a été créé en 2005 pour assurer la mise en place de l'action sociale d'intérêt communautaire. L'établissement est en charge, pour l'ensemble de la population de Ploërmel Communauté, de différentes thématiques dont :

- La petite enfance
- Le handicap
- Le public âgé
- L'accompagnement social
- L'insertion

Le CCAS, quant à lui, est un établissement public administratif communal autonome. Un Conseil d'Administration composé de 13 membres (élus et représentants d'association) est en charge de sa gestion. Il est présidé par Madame Béatrice LE MARRE en tant que maire de la commune. Madame Françoise COYAC est l'élue référente en tant qu'adjointe en charge de l'action sociale et de la jeunesse.

Le CCAS a conservé les compétences de la mise en place des aides sociales légales et facultatives et les renseignements de proximité avec la population Ploërmelaise et les partenaires.

Il est notamment en charge de :

- La gestion du fonds « eau-énergie » pour les personnes ne pouvant faire face à leurs factures.
- L'instruction des dossiers d'aide sociale pour les personnes âgées ou en situation de handicap.

- L'instruction des dossiers pour le Revenu de Solidarité Active.
- Des demandes d'aide alimentaire.
- Des relations avec les bailleurs sociaux.

• Les domiciliations pour permettre aux personnes sans domicile fixe d'obtenir une adresse et ainsi faire valoir leurs droits.

• L'organisation du goûter spectacle auquel 420 personnes de plus de 75 ans ont assisté en 2013.

Plus généralement, le CCAS est au service de la population pour toute aide administrative concernant des dossiers d'aide sociale ou des difficultés sociales et financières. Il travaille en collaboration avec le CIAS et les autres partenaires du territoire pour trouver des solutions d'aide et de soutien aux personnes qui en ont besoin. ■

<sup>1</sup> Aide à Domicile en Milieu Rural  
<sup>2</sup> Service de Soins Infirmiers à Domicile

► **Contact :**  
**Centre Communal d'Action Sociale**  
26 rue du Général Leclerc, Tél. 02 97 73 20 75



## Nouvelles de l'EHPAD Saint Antoine

L'Établissement d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes Saint Antoine, est en cours de renouvellement de sa convention tripartite pour les années 2013/2017.

La convention tripartite est signée par l'établissement, le Conseil Général du Morbihan et l'ARS (Agence Régionale de Santé) de Bretagne. Cette convention détermine les moyens (financiers et donc humains) octroyés à l'établissement pour les 5 années à venir. Elle est fondée sur différents critères : la pertinence du projet d'établissement, le GMP (niveau moyen de dépendance des résidents accueillis), le Pathos (niveau moyen de soins à apporter aux résidents).

## ■ Agenda

La kermesse de l'EHPAD Saint Antoine est prévue le **dimanche 8 septembre à partir de 14h**. Les familles des résidents sont attendues pour le déjeuner vers 12h30. L'après-midi sera ponctuée par différentes animations et notamment des châteaux gonflables pour enfants, la pêche à la ligne, des balades à dos de poney, etc. Les Mariniers du Lac de Ploërmel proposeront quant à eux, une animation musicale tout l'après-midi. ■



► **Contact :**  
**EHPAD Saint Antoine**  
1 avenue Chateaubriand, Tél. 02 97 74 04 20

## ■ Dvd jeunesse



**Le Tableau, de Jean-François Laguionie**  
Film d'animation  
À travers un tableau peint, les querelles de plusieurs familles et la quête de l'harmonie.



**Ernest et Célestine, de Benjamin Renner**  
Film d'animation  
Ernest, un gros ours marginal, adopte Célestine la petite souris. Ils vont se soutenir et bousculer l'ordre établi, une réussite totale !

## ■ Dvd adulte



**Quelques heures de printemps de Stéphane Brizé**  
Film dramatique  
Les retrouvailles entre une mère et son fils de 48 ans, la découverte de l'autre et l'annonce des derniers mois de vie.



**La Chasse, de Thomas Winterberg**  
Film dramatique  
Un homme traqué au sein de sa ville après le mensonge d'une petite fille. Le réalisateur de Festen signe un retour en force.



**La Source, de Mirabelle Fréville**  
Documentaire artistique  
La découverte d'un album photo sur la Bretagne au début du XX<sup>e</sup> siècle conduit la réalisatrice dans les pas de son auteur et enquête sur son identité.

## ■ Sélection livre jeunesse



**La Maison à petit pas, de Olivier Mignon**  
Actes Sud Junior, 2008  
La maison a toujours la même fonction : abriter ses occupants, devenir un lieu de vie agréable et chaleureux... Mais comment la construit-on ? Que seront les maisons de demain ?



**Petit escargot, de Christian Voltz**  
Didier Jeunesse, 2007  
Petit escargot porte sur son dos sa maisonnette... un ensemble de comptines pour les plus petits.



**La Maison, de Roberto Innocent**  
Gallimard jeunesse, 2010  
L'histoire d'une maison à travers les années qui passent. Recueil de poésies.



**L'Equipée volage, de Auda Rolland**  
Sarbacane, 2012  
Des femmes pirates, des savants fous, quelques mamies-zombies, des monstres des mers, Einstein (Franck, le frère d'Albert !) ou Sherlock Holmes se retrouvent dans cette uchronie\* steampunk jubilatoire et déjantée.  
\* L'uchronie est un genre qui repose sur le principe de la réécriture de l'Histoire à partir de la modification d'un événement du passé.



**L'Aigle de Mexico, de Odile Weulersse**  
Hachette jeunesse, 2007  
1517, les conquistadors espagnols débarquent au nouveau monde. C'est la fin annoncée de la civilisation Aztèque.



**Oublie-moi un peu, papa ! de Brigitte Smadja**  
L'École des loisirs, 2012  
Les parents divorcent, Naomi doit apprendre à faire avec. Son père lui semble trop protecteur. Elle aimerait lui dire, qu'il « la lâche un peu », mais sans lui faire trop de peine.



**Le monde fantastique d'Oz de Elisabeth Rudnick**  
Hachette jeunesse, 2013  
Oscar Diggs, un magicien de cirque se retrouve transporté au Pays d'Oz. Ce roman, préquelle des aventures de Dorothy et de son chien Toto, nous emmène aux origines du mythe.



**Quand on a 17 ans, de Ella Balaert**  
Rageot, 2013  
On n'est pas sérieux quand on a 17 ans... Et bien tant pis ! Jennifer, Guillaume, Clara, Farid, ils ont tous 17 ans et vont vivre une année unique.



Mike JAMES  
Adjoint au maire en charge de la vie culturelle.

## ■ Sélection livre adulte



**L'utilité de l'inutile de Nuccio Ordine et Abraham Flexner**  
Belles Lettres, 2013  
Deux plaidoyers pour la gratuité du savoir et le désintéressement en littérature et en sciences humaines, face à une logique du profit immédiat considérant comme inutiles les connaissances qui ne seraient pas immédiatement rentables.



**Guide de la flore urbaine, de Roger Latour**  
Fides, 2009  
« Vous croyez qu'en ville ne poussent que la mauvaise herbe... et le béton? Que les terrains vagues ne recèlent rien d'intéressant? Détrompez-vous! La ville est un formidable lieu de convergence et favorise une très grande biodiversité végétale »



**Bon pour la casse, de Serge Latouche**  
Les Liens qui libèrent, 2012  
L'obsolescence programmée est un processus conçu et mis en application au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle aux États-Unis pour développer l'addiction à la consommation et rendre captif du système économique. L'auteur montre en quoi ce processus est toujours en cours dans la société contemporaine, avec une publicité omniprésente et des produits à durée de vie limitée.



**Copie conforme, de Hervé Brusini**  
Seuil, 2011  
En observant la production journalistique à une date fixe, le 3 octobre, depuis cinquante ans, il apparaît que le contenu de l'information proposée par les médias a perdu son pluralisme pour ne fournir que des contenus similaires. Cette étude recherche les causes de ce phénomène, ses enjeux pour la démocratie, et les perspectives d'un renouveau d'une information pluraliste. Une réponse à la question : « pourquoi les médias disent-ils tous la même chose ? »



**Histoire d'une femme libre, de Françoise Giroud**  
Gallimard, 2013  
C'est dans la maison de campagne d'amis, où elle s'était isolée après une tentative de suicide, que F. Giroud rédige ce texte autobiographique.



**Femmes de Plogoff, de Renée Conan**  
La Digitale, 2010  
Récit de la lutte d'un collectif de femmes contre la construction d'une centrale à la pointe du Raz dans les années 1970 et de leur victoire contre le lobby nucléaire.



**Black coffee, de Sophie Loubiere**  
Fleuve Noir, 2013  
Un suspense haletant se déroulant sur la mythique route 66 des États-Unis. Il s'agit là du 2<sup>e</sup> thriller de l'auteur. (roman policier)

## ■ CD Adulte

**BLOW MY WORLD de Fanny (chanteur, compositeur)**  
Chamber, 2009/2012

Avec ce premier album, disque d'or jazz dans son pays d'origine, la Belgique, Fanny nous livre 15 titres originaux qui sont autant de chansons jazzy et métissées, voyageant entre le jazz, la pop et la soul.



**EXCELSIOR de Bill CARROTHERS (Piano)**  
OutNote Records, 2010

Quand il est entré en studio pour cet exercice solitaire (piano solo), Bill Carrothers n'avait rien dans les poches, ni canevas, ni même quelques phrases musicales. « C'était la première fois de ma carrière ! Je voulais seulement me laisser à la méditation sur « Excelsior ». Son inspiration prend son envol sans plan de vol et nous entraîne dans un voyage intime et intimiste dont on ressort ébloui, ému et émerveillé.



**L'Ombre douce, de Hoai Huong Nguyen**  
Viviane Hamy, 2013

1954, la guerre d'Indochine touche à sa fin. Dans un hôpital militaire français de Hanoï, Mai, une jeune Annamite qui aide les équipes médicales, croise le regard de Yann, un soldat breton blessé à la poitrine. C'est le coup de foudre... (roman)

**Le Promeneur de la presqu'île de Jean-Luc Nativelle**  
Éditions du Petit Véhicule, 2012

Antoine Desprez fait sa promenade quotidienne dans les rues du village où il a vécu depuis vingt-cinq ans avec sa femme et son fils. Mais ce soir il l'a fait « à l'envers », et son humeur est sombre...

**Pablo, Dargaud, de Clément Oubrière**  
Bande dessinée, 2013 (3 tomes)

Pablo, c'est Picasso d'avant la célébrité, sa rencontre avec le poète Max Jacob, le Paris de 1900, l'exposition universelle...

**N'aie pas peur si je t'enlace de Fulvio ERVAS (auteur) et Marianne FAUROBERT (traductrice)**  
Liana Lévi, 2013

Pour le 18<sup>e</sup> anniversaire de son fils autiste, Franco Antonello organise un voyage de 123 jours et 38 000 kms, qui débute par la traversée des États-Unis... D'après une histoire vraie.

Retrouver cette sélection sur le portail de la médiathèque <http://ploermel.agate-sigb.com>

➔ **Contact :**  
Médiathèque, Cloître des Carmes,  
Tél. : 02 97 74 28 25

## Bien vivre chez soi

À Ploërmel Communauté, 7 523 logements ont été répertoriés : 6 278 sont des résidences principales, 538 des résidences secondaires. En 2009, Ploërmel Communauté a lancé un diagnostic complet pour étudier la possibilité de mettre en place des programmes d'amélioration d'habitat. Certains indicateurs permettent de déterminer les besoins des habitants pour l'amélioration de leur habitat, sa sécurité mais aussi sa consommation énergétique. Les travaux de rénovation et de mise aux normes des installations sont régulièrement nécessaires.



### ■ LES INDICATEURS

#### Une population vieillissante

Ploërmel Communauté voit sa part des plus de 60 ans stagner (23,8% en 1999, 23,6% en 2006). Aussi, le vieillissement de la population sur le territoire est moins affirmé que sur le reste du département. Néanmoins, la part des 45/59 ans est en augmentation sur le territoire.

#### Des ressources moyennes

Les habitants du territoire présentent un niveau de revenu moyen, légèrement inférieur à la moyenne départementale : 20 298 € contre 21 188 € en 2008, tandis que le nombre de foyers imposés reste dans la moyenne du département (46,6% contre 46,8%). Par ailleurs, la comparaison avec les plafonds HLM montre que 74,6% des ménages ont un niveau de revenu inférieur à ces plafonds.

#### L'état des logements

##### • Leur répartition

Le parc d'habitations du territoire est majoritairement composé de résidences principales : 6 278 logements, soit 83,4% (contre 7,1 % pour les résidences secondaires).

Ces résidences principales sont en grande partie occupées par leur(s) propriétaire(s), soit 68,8%. Cette proportion est légèrement supérieure à celle du département qui s'élève à 67,6%.

Les logements mis en location représentent quant à eux, 29,4%, avec une part à 5,9% pour les logements à loyer adapté.

##### • Les points faibles

Pour 39% des propriétaires occupant leur habitation, le niveau d'isolation est considéré comme moyen ou faible. Ils sont ainsi 10% à juger le confort de leur logement comme moyen. Malgré tout, en matière d'économies d'énergie et de confort, seuls 28% d'entre eux ont pour projet, la réalisation de travaux dans les années à venir.

Ce résultat témoigne donc du faible désir actuel des propriétaires à améliorer leur logement, notamment en matière énergétique. En effet, les travaux envisagés concernent à 31% la réfection intérieure, à 17% le changement des fenêtres, et à 12% l'isolation.

« Accompagner et faire connaître les dispositifs d'aides relatives à l'amélioration des logements, est donc une priorité pour Ploërmel Communauté »

Concernant l'adaptation du logement au vieillissement ou au handicap, 32% des propriétaires interrogés se montrent conscients de l'inadaptation de leur logement.

Ainsi, même si 75% ont une chambre au rez-de-chaussée et 59% disposent d'une salle d'eau au rez-de-chaussée, seuls 9% des ménages ont une douche à l'italienne et/ou des toilettes aménagés. Pourtant, ils 94% à souhaiter rester dans leur habitation dans les années à venir.

47% des résidences principales datent d'avant 1975, soit avant les premières réglementations thermiques.



Entre mai 2005 et février 2009, le SPANC (Service Public d'Assainissement Non Collectif) a par ailleurs visité 2 166 logements afin d'y contrôler les installations d'assainissement autonomes. Il en résulte que 418 assainissements ont été jugés comme non acceptables, soit ¼ des visites. Ils présentent donc des risques sanitaires et/ou environnementaux, et pourront prétendre (sous conditions de ressources) aux aides à la pierre si leur réhabilitation est comprise dans un bouquet de travaux.

### ■ LES SOLUTIONS PROPOSÉES

Face à ce bilan, la collectivité a souhaité intervenir directement avec comme objectifs, une réponse aux besoins suivants :

- améliorer le parc occupé tant en propriété qu'en locatif, avec un volet de lutte contre l'habitat indigne<sup>1</sup>,
- augmenter l'offre locative pour les ménages aux revenus modestes et mobiliser le bâti non utilisé,
- adapter aux situations de handicap, une partie des logements occupés par des personnes âgées et/ou handicapées, afin de favoriser le maintien à domicile,
- mettre en place des outils favorisant les économies d'énergie,
- traiter les 418 zones d'assainissement non collectif, non recevables relevées par le SPANC.

<sup>1</sup> Habitat indigne : L'ADIL, Agence Départementale pour l'Information sur le Logement, considère comme « habitat indigne », un logement insalubre portant atteinte à la santé (exemples : problème électrique, cumul de situations dangereuses) ou un logement en péril portant atteinte à la sécurité (exemple : charpente qui s'effondre).

### L'intervention de Ploërmel Communauté

La contribution de Ploërmel Communauté à ce programme, à hauteur de 254 784 €, est un levier d'aide pour les projets de travaux. L'enveloppe globale des travaux sur les pavillons, est estimée à plus de 2 millions d'euros.

Des travaux qui feront appel à beaucoup d'artisans locaux, puisqu'une convention vient encadrer ce programme qui se veut avant tout de proximité !

« Le PIG est un programme de proximité »

### Le Programme d'Intérêt Général (PIG) pour l'Amélioration de l'Habitat

Dans le cadre de sa compétence « Politique du logement et du cadre de vie », Ploërmel Communauté a décidé d'étudier la mise en place d'une Opération d'Amélioration de l'Habitat sur son territoire.

Les enjeux pour la collectivité sont importants et le territoire est en attente d'une solution concrète sur le sujet. C'est pourquoi le lancement d'un dispositif tel que le PIG est nécessaire pour éviter un manque au niveau de l'offre de logements à Ploërmel Communauté.

#### • Budget du dispositif

Le programme prévu est de 196 logements pour un budget prévisionnel de 395 000 € : 254 784 € pour la collectivité et 140 216 € provenant des partenaires extérieurs. Les enveloppes financières présentées, ont fait l'objet d'une validation par le Conseil Général du Morbihan et l'ANAH (Agence Nationale de l'Habitat). ■

« Le PIG tel que projeté est prévu sur 3 ans. Néanmoins, l'année 2012 est prévue comme phase de montage, et l'année 2013, la phase de lancement. L'année 2017 est inscrite de manière prévisionnelle pour la gestion des reliquats »



### ► Contact :

Pôle Aménagement, Urbanisme et Environnement de Ploërmel Communauté, Tél. 02 97 73 20 96

## Saison culturelle d'été\*



L'arrivée de l'été se fête lors des Estiv'Arts où les différentes formes d'arts (musique, sculpture et 7<sup>e</sup> art) se côtoient sur le territoire de Ploërmel Communauté.

### EXPOSITION « De fer et de feu »

• 1<sup>er</sup> juillet au 31 août, Chapelle Bleue à Ploërmel

Fred Mazoir, forgeron-sculpteur installé en forêt de Brocéliande, joue avec sa matière fétiche, le fer, tordu en courbes gracieuses ou nerveuses qui, explique-t-il, « nous révèlent l'essentiel de notre monde ». Un monde torturé mais élégant.

Ouvert du vendredi au dimanche. Pour les groupes en dehors des heures d'ouverture, contacter l'office de tourisme.

### OSTRAVA

• Samedi 6 juillet, 21h, Église de Ploërmel



Chorus Ostrava a été fondé en 2008 à la faculté d'économie d'Ostrava, en République Tchèque. Le répertoire du chœur s'étend de la polyphonie vocale traditionnelle aux œuvres de compositeurs contemporains. La chorale a participé à de nombreux événements, toujours accueillie avec le même enthousiasme.



### CINÉMA « J'demande pas la lune, juste quelques étoiles... » de Robert COUDRAY

• Samedi 6 juillet, 22h30, Théâtre de verdure à Taupont

• Samedi 13 juillet, 18h, Salle de la mairie à Montterrein

Porté par plus de 500 bénévoles enthousiastes, le rêve de Robert Coudray, le « poète ferrailleur », est devenu réalité : « J'demande

pas la lune, juste quelques étoiles », long métrage de fiction de 1h35, dans l'esprit de Tim Burton, a subjugué 1400 spectateurs en 3 jours à Ploërmel et Josselin.

### ZON

• Dimanche 7 juillet, 18h, Église de Loyat



La voix aigüe et pure de Faustine Audebert décline un répertoire breton traditionnel qu'habillent d'exquise modernité deux talentueux musiciens : le violoniste Grégoire Hennebelle et l'accordéoniste diatonique Youen Paranthoen. Cette formation donne un lustre nouveau et original à nos chants séculaires.

### ORATORIO

• Jeudi 11 et vendredi 12 juillet, 21h, Église Saint Armel à Ploërmel



L'école de musique de Ploërmel Communauté a mis en œuvre une création exceptionnelle intitulée « Terra Nostra », composée par Pascal Courtel, professeur. Il s'agit d'un oratorio sur le thème du devenir du monde.

Des élèves de l'école de musique de Ploërmel et de Guer Communauté y participent ainsi que 65 musiciens de l'école de Kolbuszowa, en Pologne, avec le concours de la chorale tchèque Ostrava.

Pour cet événement majeur, 170 élèves se sont appliqués : 100 instrumentistes, 70 choristes, et 1 comédien.



Mike JAMES  
Adjoint au maire en charge de la vie culturelle.



Une pause musicale devenue incontournable dans la région de Ploërmel où musiques traditionnelles et musiques du monde se rencontrent. Cet instant musical est offert tous les jeudis à 21h dans le vieux Ploërmel (gratuit). Un moment convivial où chacun se retrouve afin d'écouter et découvrir une programmation éclectique et de nouvelles musiques.

### Les Espoirs de Coronthie

• 18 juillet, 21h



Issue du quartier de Coronthie, à Conakry, en Guinée, cette bande d'amis a grandi ensemble. Ces « enfants du ghetto » devenus stars utilisent habilement les instruments traditionnels de leur pays pour chanter les filles, l'amour, la fête, mais aussi la pauvreté et la corruption. Et l'on a envie de danser !

### Plantec Trio

• 25 juillet, 21h



Plantec a développé un style à part, étrange et subtil mélange de musique bretonne à danser et « d'électro » sauvage. À leur actif, plus de 800 concerts, fest-noz et festivals, tels que le Stade de France, La Tène festival (Suisse), Les Anthisnoises (Belgique)... ainsi que 6 six albums aux couleurs métissées.

### Alee

• 1<sup>er</sup> août, 21h



Alee est un poète du bitume. De ses jeunes années de rap, il lui reste le franc-parler, mais le temps a patiné ses mots de poésie et de justesse. Entre révolte et tendresse, il ne choisit pas, tout comme il mêle phrasé hip hop et chanson, seul sur scène avec sa guitare.

### Meikhaneh

• 8 août, 21h



« Meikhàneh » signifie « maison de l'ivresse » en persan. Ce trio de... Rennes nous transporte en musique, entre fado portugais, airs bulgares et chant diphonique mongol. Magnifique complicité entre la voix de Maria Laurent, la guitare de Johanni Curtet et les percussions chaleureuses de Milad Pasta.

### Amari Famili

• 22 août, 21h



Amari Famili est une famille « choisie » de frères et sœurs et d'amis heureux de jouer ensemble. Violons, accordéon, guitares, contrebasse se mêlent aux voix polyphoniques pour voyager entre swing manouche et mélodies traditionnelles de l'Est, dans une ambiance tonique, joyeuse et communicative.

\*Le Pôle culturel se réserve le droit de modifier ou d'annuler les animations. ■

## La déchèterie fête ses 20 ans !

Avec près de 60 000 visites par an et des pointes à 400 visites par jour, la déchèterie de Ploërmel Communauté a dû évoluer au fil des années afin de répondre aux besoins des usagers ainsi qu'aux nouvelles réglementations.

Mise en service en mai 1993, elle était constituée d'un local d'accueil et de 7 caissons de récupération de matériaux : papiers, cartons, verres, 2 caissons d'encombrants, gravats et ferrailles. En plus de ces caissons, la déchèterie comportait un local pour les déchets dangereux des ménages et une plateforme non stabilisée pour les déchets verts.

Rapidement, la déchèterie a évolué pour répondre aux besoins croissants des usagers de Ploërmel Communauté et pour se conformer aux réglementations plus nombreuses et plus strictes sur les déchets. Dorénavant, les déchèteries doivent être performantes sur les questions de tri, de valorisation et de recyclage des déchets.

C'est en 2006 que la collectivité annonce la rénovation de la déchèterie. En automne 2007, le projet technique est validé, il s'articule autour du premier quai qui sera conservé et agrandi et comprend la création d'un second quai.

Suite au montage administratif du dossier, l'arrêté préfectoral d'autorisation au régime des Installations Classées Pour l'Environnement est obtenu en septembre 2008. Les travaux débutent alors en octobre 2008 et la **nouvelle déchèterie est ouverte au public en juin 2009.**

Elle est composée de 13 caissons de déchargement répartis sur 2 quais, un premier orienté usagers particuliers et le second orienté usagers professionnels. Elle comporte également une plateforme pour les déchets verts, une plateforme pour le bois, un local pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), un local pour les déchets dangereux des ménages, un abri pour les colonnes de récupération des huiles minérales et une armoire pour les Déchets d'Activités de Soins à Risques Infectieux (DASRI).

Un important travail d'optimisation du site est ensuite amorcé : sécurisation des quais de déchargement avec des garde-corps ; information des usagers avec des panneaux sur les



déchets acceptés, les filières de traitement et un guide de la déchèterie ; contrôle de l'accès avec une vignette Pass' déchèterie ; marquage au sol pour identifier les zones de stationnement, de circulation et de déchargement ; mise en place d'une recyclerie avec l'AMISEP et le Comptoir des Rues afin de collecter des objets (des meubles essentiellement) pouvant être réutilisés après réparations.



De nouvelles filières ont vu le jour sur le site : les films plastiques, le plâtre, les plastiques durs et le bois. Le taux de valorisation s'est grandement amélioré pour atteindre 80% en 2012 grâce à la participation des usagers et à un meilleur tri de leurs déchets sur site.

L'ensemble de ces actions a permis d'obtenir le label 2 mention accueil des professionnels décerné par l'Ademe et l'ORDB (Observatoire Régional des Déchets en Bretagne) qui récompense la qualité de l'accueil et de l'information des usagers, la sécurité sur le site et l'intégration dans l'environnement.

La plateforme déchets verts et le bâtiment BBC des gardiens sont en cours de réalisation et complèteront le programme d'amélioration et d'optimisation de la déchèterie courant 2013.

De nouvelles filières verront aussi le jour (tri des polystyrènes), ainsi que le contrôle d'accès des professionnels avec un badge dédié et la modification des dispositifs de sécurité pour le déversement des déchets dans les caissons. ■

**Contact :**  
Déchèterie, PA du Bois Vert  
Tél. 02 97 93 67 23, tri@ploermelcommunaute.com



**Ghislaine COUDÉ**  
Conseillère municipale déléguée au patrimoine, au paysage et au tourisme.



## 2<sup>e</sup> participation de la ville à Couleurs de Bretagne !

Comme en 2012, la ville jouera le samedi 6 juillet, les modèles pour les peintres du jour qui viendront proposer une vision artistique du patrimoine ploërmelais.

Les inscriptions, gratuites et ouvertes à tous, se feront comme l'an passé dans la salle des Carmes de 8h à 12h. Après leur inscription, les participants pourront s'inspirer des photos du patrimoine local ainsi que du plan de la ville, pour créer et restituer une œuvre avant la fin de journée. Une fois l'ensemble des tableaux remis au jury, celui-ci procédera à la délibération. Pendant ce temps, les participants et leurs familles profiteront des animations musicales et d'une visite guidée de la ville avec l'office de tourisme.



**RDV à 8 h, salle des Carmes, sous l'office de Tourisme**

En parallèle, l'artiste peintre Picaïo de Guer, réalisera tout au long de cette journée, une peinture géante sur toile.

C'est ensuite vers 18h que le jury annoncera le palmarès et remettra leur diplôme aux lauréats, avant de conclure par un pot convivial.

- **Exposition**
- Du 25 juin au 5 juillet, venez admirer à la mairie, les peintures réalisées par les lauréats régionaux de l'édition 2012.
- Du 6 juillet au 13 septembre, ce sont les toiles des participants à l'édition 2013 qui seront exposées. ■

## Un brin d'histoire



L'hortensia est une plante très ancienne, dont on retrouve les premières traces sur des fossiles de l'ère tertiaire. Mais c'est à partir de 1771, date du voyage du naturaliste français Philibert COMMERSON sur l'île Bourbon (aujourd'hui, île de la Réunion) que cette plante va trouver refuge en Europe, en France, et plus encore en Bretagne, où le climat doux et les embruns salés semblent la vivifier. Le botaniste tombe littéralement amoureux de cette fleur ronde,

aux pétales doux et aux couleurs vives, et la classe aussitôt.

Son nom, hortensia, a lui deux histoires. La première, relativement classique, voudrait que la plante ait été découverte dans un jardin, « hortus » en latin... La seconde, plus romantique, raconte que ce nom aurait été choisi pour rendre hommage à une amie, Nicole-Reine LEPEAUTRE... surnommée Hortense.



## Journées Européennes du Patrimoine, 30<sup>e</sup> édition



La 30<sup>e</sup> édition des Journées Européennes du Patrimoine se déroulera les samedi 14 et dimanche 15 septembre 2013 sur le thème « 1913-2013 : 100 ans de protection ». À cette occasion, Ploërmel Communauté vous proposera de nombreuses animations pour « vivre » le patrimoine local ! Un défilé de Bagadoù aura lieu le samedi, et un colloque sur l'histoire de la Bretagne sera organisé sur les deux jours.

**Rendez-vous sur [www.ploermel.fr](http://www.ploermel.fr) courant août pour connaître le programme détaillé !**

**Contact :**  
**Office de Tourisme,**  
5 rue du Val, Tél. : 02 97 74 02 70.  
Ouvert du lundi au samedi, de 10h à 12h30 et de 14h à 18h  
[www.tourisme-ploermel.com](http://www.tourisme-ploermel.com)

## Retour sur les événements sportifs

Le challenge André MAUDUIT s'est tenu à La Pérouse le 27 avril. Une nouvelle formule a été testée pour cette 15<sup>e</sup> édition : l'échiquier. Les 24 équipes présentes ont commencé par l'épreuve de jonglerie (50 contacts du pied droit puis du pied gauche). En cas d'égalité, la jonglerie permet de départager les ex-aequo. Chaque équipe a ensuite disputé 7 matchs de 8 minutes. À chaque « journée », un classement est établi ; le

1<sup>er</sup> rencontre ainsi le 2<sup>e</sup>, le 3<sup>e</sup> contre le 4<sup>e</sup>, etc. jusqu'au 23<sup>e</sup> qui rencontre le 24<sup>e</sup>.

Pour la 2<sup>e</sup> année consécutive, c'est la GSI Pontivy qui est repartie avec le trophée à remettre en jeu l'année prochaine. Elle devance Noyal Pontivy et le Pays de l'Oust. La meilleure équipe du Ploërmel Football Club a quant à elle terminé 6<sup>e</sup>.



Sylvie BURBAN  
Adjointe au maire  
en charge de la vie sportive.

## Événement ! La Ploërmelaise : 3<sup>e</sup> édition !

La ville de Ploërmel renouvelle son soutien au comité départemental du Morbihan dans sa lutte contre le cancer colorectal.

En 2012, la marche/course La Ploërmelaise avait rassemblé plus de 1 100 participants sur son parcours de 6 kms. Pour la 3<sup>e</sup> édition qui se déroulera le **dimanche 22 septembre 2013**, l'objectif est de rassembler jusqu'à 2 000 marcheurs et coureurs.

Tous les bénéfices seront reversés au Comité du Morbihan de la Ligue contre le cancer. Les fonds seront dédiés à l'acquisition de matériels destinés à améliorer la qualité de vie des patients dans les centres de soins du département.

**Contact :**  
Renseignements et inscriptions  
sur <http://la-ploermelaise.org> ou sur [www.ploermel.fr](http://www.ploermel.fr)



## Sensibilisation au don d'organes



Les Associations Militantes pour la Greffe et le don d'Organe en Bretagne organisent la 3<sup>e</sup> Fête Bretonne « Greffe et Don ».

Le Tour de Bretagne Cycliste des greffés se déroulera du 16 au 22 septembre. À l'occasion de la 6<sup>e</sup> étape reliant Pontivy à Vezin Le Coquet, les cyclistes passeront par Ploërmel et s'arrêteront à l'hôtel de ville le **samedi 21 septembre vers 11h45**.

Les 50 cyclistes participants, tous greffés et porteurs du même maillot, circuleront sur les routes de Bretagne afin de relier les Centres Hospitaliers Universitaires de transplantation de Nantes et Rennes, en passant par les centres hospitaliers impliqués dans le prélèvement d'organe et de tissus humains.

Tout au long du parcours, des animations seront organisées avec les partenaires, afin de sensibiliser le public au don d'organe, don de vie.

Les mairies, centres hospitaliers et associations, participeront à la réussite de cette 3<sup>e</sup> fête régionale de la greffe et du don. La Fédération Française de Cyclotourisme (FFCT) et les amicales

de donneurs de sang bénévoles apporteront également un précieux soutien à cette manifestation.

Le dimanche 22 septembre, les cyclistes seront accueillis au CHU de RENNES par de nombreux greffés et équipes médicales, rassemblés pour cette occasion rendant hommage aux donneurs et à leurs familles.

« *Don d'organe, il suffit de le dire maintenant à ses proches* »

**Renseignements**  
[www.dondorganes.fr](http://www.dondorganes.fr) - [www.france-adot.org](http://www.france-adot.org)



## Agenda sportif

- 19 juin :** Challenge nature des collégiens au Lac au Duc
- 21 juin :** gala de natation à la piscine
- 21 juillet :** Concours d'éducation canine, St Jean de Villenard
- 24 juillet :** Match de football/Ligue 1, stade municipal Patrick CAILLAUD
- 3 août :** Gala de football, stade municipal Patrick CAILLAUD

- 3 août :** Trophée Centre Morbihan de passage à Ploërmel entre 15h45 et 16h15 ; Arrivée à Gourhel à 17h
- 7 septembre :** Forum des associations de 10h à 17h, et inauguration de la salle de gymnastique/athlétisme/tir à l'arc à 10h15, halle des sports
- 21 septembre à 11h45 :** Tour de Bretagne cycliste des greffés, mairie
- 22 septembre :** marche/course La Ploërmelaise, départ dans la zone commerciale du lac

**Contact :**  
Service des sports,  
rue Pierre de Coubertin, Tél. : 02 97 74 05 10

## Les fours à pain alsacien de Ploërmel : toute une histoire

Daniel TESTARD, boulanger à Quily, raconte les fours alsaciens produits à Ploërmel le siècle dernier. Découvrez un bout d'histoire faisant la richesse de Ploërmel.

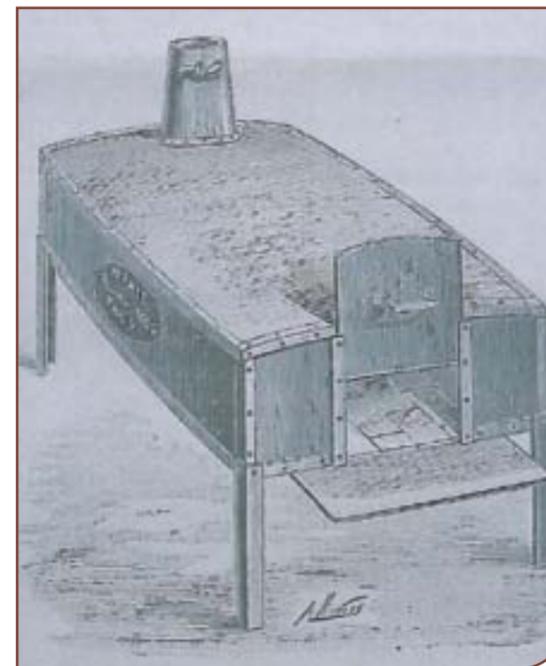
« Tu sais que tu es là dans une ancienne usine de fours à pains » me dit Yvonnick DAHYOT, imprimeur avec son épouse Brigitte, rue de la gare à Ploërmel.

Il venait de surprendre mon étonnement à la vue d'une photo de four dit « Alsacien », exposée dans son magasin. Cette découverte avait saisi ma curiosité de boulanger ! Dans la foulée, j'alerte un ami, chercheur au laboratoire de panification à l'INRA de Nantes, et grand connaisseur de l'histoire des fours à pain. Sa surprise s'est associée à mon bonheur de lui faire part de cette information. Car jusque ici pensait-on, tous les fours « Alsaciens » sont uniquement fabriqués en Alsace. Hors voici une vérité contrariée ! La mémoire de la Bretagne et de Ploërmel en particulier vient de se réveiller.

C'est en 1930 que l'ingénieur Pierre WANTZEN arrive d'Alsace, probablement aimanté par les fours de Ploërmel depuis devenus aussi connus que les Acières. Ces fours, d'armature métallique au pied, et entièrement en brique pour la chambre de cuisson chauffée au bois, pèsent 1 Tonne et dix bons hommes sont nécessaires pour le transporter !

La fabrique de Ploërmel porte la marque « Alsatia » et s'installe là où se trouve aujourd'hui l'imprimerie.

L'origine de ces fours se situe vers la fin du XIX<sup>e</sup> siècle en Alsace sous des marques telles que « Faye » et distribuées sur le territoire français par le célèbre catalogue « Marie France », jusqu'en 1950. Les premières publicités apparaissent vers 1890. Un modèle rond, peu connu, fût également proposé par la marque de poêle « Chappée ». En un demi-siècle, c'est plus d'un million d'exemplaires qui furent en activité dans notre pays. Pourquoi ce succès ?



Four alsacien



Usine des fours de Ploërmel, ici en publicité pour la foire de Rennes dans les années 30.

Entre les deux guerres, c'est le déclin du four dit « Canal », lourde construction de pierres à destinée collective et villageoise. Mais le four historique devient trop grand et trop contraignant. Il est abandonné au profit d'un four individuel domestique et mieux adapté à l'évolution de la ruralité de cette époque. Puis, après la seconde guerre, le boulanger professionnel et la modernité donnent le coup de grâce à la boulange familiale et au pain fait maison. Ce four n'aura finalement vécu qu'un demi-siècle.

En 1939, Pierre WANTZEN quitte son entreprise et retourne en Alsace. Mais il y a quelques années, sa petite-fille Elisabeth CONDAMNIE, habitant toujours la région Alsacienne, est revenue sur les traces de son grand-père, et les archives départementales lui confirment le parcours professionnel de son ancêtre fournier. Elisabeth passe alors la porte de l'imprimeur qui l'accueille en toute sympathie ! Elle raconte qu'au moment de son départ, son grand-père avait l'intention de mettre au point un four ambulant.

Aujourd'hui l'usine est détruite. Là où était le hall d'entrée, c'est une imprimerie. Sur le lieu des ateliers, c'est un jardin où l'archéologie de demain s'étonnera peut-être devant les vestiges de cet étrange mariage entre le fer et la brique. Pourquoi faire, des sépultures archaïques ? Oui ! Et magique car c'est là où meurt la pâte qui ressuscite en pain !

**Remerciements**  
Yvonnick et Brigitte DAHYOT, imprimeurs à Ploërmel  
Hubert CHIRON, chercheur à l'INRA de Nantes  
Elisabeth CONDAMNIE, petite-fille de Pierre WANTZEN

Un modèle de four « Alsatia » est visible à l'écomusée des vieux métiers à Lizio.

# Événements

## Fêtons la musique !

L'édition 2013 de la fête de la musique aura lieu à Ploërmel le samedi 22 juin.

La fête de la musique est une occasion de se rencontrer et de partager la découverte de nouveaux talents, d'oser aller vers les autres, de vivre un bon moment et sa passion dans la ville à vivre, qu'est Ploërmel.

### Au programme

**SCÈNE 1, Place d'Armes** (en cas de pluie : salle des fêtes)

- 17h, Robin Foster, artiste pop-rock reconnu
- 18h30, atelier musiques actuelles, avec Éveil à la musique
- 19h30, tremplin ZIC à PLO, tremplin musical ouvert à tous les styles musicaux
- 23h, Les enfants de Morphée, groupe rock

**SCÈNE 2, Place du Tribunal** (en cas de pluie : salle de La Loupiotte)

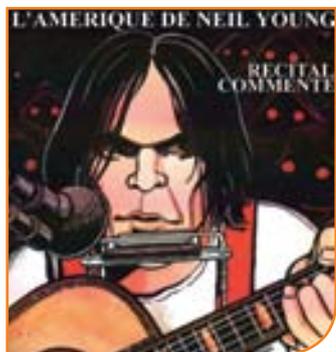
- 16h30, atelier musiques actuelles, avec l'école de musique
- 18h30, atelier jazz, avec l'école de musique
- 18h45, Bagad de Ploërmel, Kervrenn Blouzarzel
- 19h30, atelier musique des Balkans & chant, avec Éveil à la musique
- 20h, country
- 21h, atelier Bal Folk, avec Éveil à la musique
- 21h15, fest-noz vraz, animé par Jan Maï & Thomas, et par le Trio bombarde, clarinette, accordéon

**DÉAMBULATIONS, au cœur du Vieux Ploërmel**

- 17h15, chant avec Philomèle
- 18h, bagad de Ploërmel

**ANIMATIONS ENFANTS, Tour des Thabors** (en cas de pluie : halle des sports)

- À partir de 14h30, expériences sur le son et fabrication d'instruments, atelier animé par Les Petits Débrouillards
- À 15h, animation musicale avec Éveil à la musique
- Stand maquillage, jeux gonflables, goûter, etc.



### ANIMATION À LA MÉDIATHÈQUE

- 15h, Récital/Conférence autour de Neil Young
- Christophe LOURGOUILLOUX, enseignant en histoire/géographie, guitariste, chanteur et auteur-compositeur, interviendra à la médiathèque de Ploërmel pour la fête de la musique, de 15h à 16h30.

À l'occasion d'un récital/conférence, Christophe LOURGOUILLOUX proposera un spectacle musical, un exemple de song-writing, une approche du folk américain, un témoignage en chansons sur la civilisation américaine et la découverte de Neil Young (auteur-compositeur-interprète majeurs aux États-Unis et invité des vieilles charrues 2013 à Carhaix).

- 17h, chant avec Philomèle

**MAIS AUSSI : éveil musical à 15h30 à la maternité et chant avec Philomèle à 15h30 l'EHPAD de l'hôpital.**

POINTS MUSIQUE : place des Marmousets, Porte Nord de l'Église, Rue Beaumanoir. **Musiciens, la ville est à vous ! N'hésitez pas à créer d'autres points musique (jardin, balcon...)**



## Permanences des associations

### Pôle culturel

FRANCE MUTUALISTE, le 2<sup>e</sup> vendredi du mois, sur rendez-vous • 02 99 67 50 81 / 02 94 40 65 92

CICAS, tous les mercredis, sur rendez-vous  
N° vert : 0 820 200 075

URSSAF, les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> mardis du mois, 9h30 - 12h / 14h - 16h  
CAUE, tous les mardis des semaines paires

### Maison des Solidarités

CIDFF Tous les mardis des semaines paires  
9h - 12h • Contact : 02 97 63 52 36

ADIL 1<sup>er</sup> et 4<sup>e</sup> mardi du mois  
14h - 17h15 • Contact : 0 820 201 203

Croix Rouge : mardi de 9h30 à 11h30 et  
mercredi / jeudi de 14h à 16h30

UFC 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup> mardi du mois  
Que Choisir 14h - 17h • Contact : 02 97 47 49 90

### Pôle Social

Mutilés du Travail • FNATH 1<sup>er</sup> jeudi du mois • 13h30 - 15h  
Veuves et 3<sup>e</sup> lundi du mois  
Veufs civils 10h - 12h • Contact : 02 97 47 42 80

EFAI Toxicomanie 4<sup>e</sup> mercredi du mois  
18h30 - 20h • Contact : 02 97 76 49 00

ADAVI CAPP Ass. Départ. 1<sup>er</sup> jeudi du mois sur RDV • 14h - 17h30  
d'Aide aux Victimes : Contact : 02 97 26 41 52

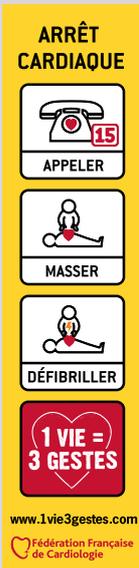
Groupe de parole de 2<sup>e</sup> vendredi du mois / 20h - 22h  
personnes endeuillées : mercredi après-midi sur convocation :  
14h - 17h

Conciliateur de justice : 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> vendredi du mois sur RDV  
9h - 12h • Contact : 02 97 54 79 18

### Salle des Carmes

CROIX D'OR 3<sup>e</sup> vendredi du mois • 20h - 22h

## Contacts



### Mairie

Place de la Mairie - 56800 Ploërmel  
02 97 73 20 73  
mairie@ploermel.com  
Du lundi au vendredi :  
8h30 - 12h / 13h30 - 17h  
Samedi : 9h - 12h

### Les permanences de vos élus

Pour prendre rendez-vous avec  
Madame le Maire ou un de ses adjoints,  
appelez le 02 97 73 20 74  
Avec ou sans Rdv  
tous les samedis de 9h à 12h

### Services techniques

3, rue des Clos - 56800 Ploërmel  
02 97 73 58 40  
Du lundi au jeudi :  
8h - 12h / 13h30 - 17h30  
Le vendredi :  
8h - 12h / 13h30 - 16h30

### Centre Communal d'Action Sociale

26, rue du Général Leclerc - 56800  
Ploërmel  
02 97 73 20 75  
Du lundi au vendredi :  
9h - 12h / 13h30 - 16h30

### Police municipale

Place de la Mairie - 56800 Ploërmel  
02 97 73 20 90  
Du lundi au vendredi :  
8h30 - 12h / 13h30 - 16h30  
Samedi : 9h - 12h

### Office du Tourisme

02 97 74 02 70

### Médiathèque

02 97 74 28 25

### Pôle des sports

02 97 72 17 99

### Pôle culturel

02 97 74 08 21

### Piscine

02 97 93 67 74

### Centre des arts Martiaux

02 97 74 05 10

### École de musique

02 97 74 12 15

### Maison de l'Enfance (RAM)

02 97 73 57 95

### Maison de l'Enfance (ALSH)

02 97 93 68 13

### Maison de l'Enfance (Multi-accueil)

02 97 93 63 80

### Transports scolaires

02 97 72 33 08

### Déchèterie

02 97 93 67 23